

## Mirco

Mirco's grandfather and Michele's father were brothers. They are relatives for the part of Uncle Renzo.

Renzo was the grandfather's brother. L. Interview for a new job that we are doing now; it's about Carrara and the history of Asmara. Asmara is in Eritrea and also two families. The things that are done with Carrara marble, also in Asmara. We want to talk about what the situation of the marble quarry's job looks like today. What problems are there in this sector, for workers for example ...

Mirco. There are no problems with anarchists today. Today we have mainly bureaucratic problems because the Region has intervened in the management of the quarries. Before, the municipality made it, from the planning, up to the times of Marie Antoinette and from the Malaspina Circle. Three years ago the management of the municipal administration changed, first governed by the left and center-left and then the Grillini. These decided that Carrara should have the support of the region. This choice was deleterious for Carrara. The region wanted to deal with marble completely. As a result, things got complicated ... five years ago, new rules had to be established for everything, excavation etc. they had to do it in three years and today, after five years, nothing is known yet. Companies are stuck. Our company, the one I work for, has stopped at this stage when you cannot ask for new volumes to work, we will need more volumes, and therefore we work little. The job is there, the market is there, but you can't dig because the region has stalled.

Akos: And how does the municipality react? Mirco: before we had laws that allowed the Municipality to move. Not now. The City by law can do nothing. While the talk was in common, people were experts in the work of marble. In the Region no, in Florence perhaps the quarries saw them on postcard. They would like to behave with quarries as they behave in architecture, engineering etc. but in quarries it doesn't work that way. It is a job that has many variables, it depends on the rock, the internal pressures, you need experience. In the Region they are asking for absurd things. Lina: So the problem is that it's just the bureaucracy or the people who don't rebel against the situation? So, is the problem political or social?

Mirco: In my opinion, politics. With the previous administration we were able to work. Not now. Politics has changed and we have stopped. We two years ago we lost a lot, the technical part is that we and five or six other quarries stopped us for two months. Nothing had happened and they stopped us for two months. They asked us to stand still for two months, six quarries, two months lost in turnover and everything. And then they told us to leave. For what? Who benefits from this forced break? We pay taxes to the municipality of Carrara on the marble that we dig, we don't take it for free for our only gain. Who has it benefited from? They could charge us a fine, explain things to us, nothing. They just stopped us. I found that the plan was to get to a certain point and we got to another. Within an extraction area.

But this did not go well, because we did not have authorization. But in the quarry it doesn't work like that, it depends on the marble where you dig. Now it seems that the technical office has solved. But now there are two other offices to be involved, we will see what they say and when.

Akos: They don't have many people working in the quarries for mechanization ...

Mirco: Yes, human resources have decreased at the home of the machines. In the 1960s there were 600 people, today we are 45 quarrymen. Carrara lives in the quarries, we are about 1000 working in the quarries. And then there is all the allied industries that many employ in Carrara.

Akos: What is marble mostly used for?

Mirco: ornamental works and sculpture. Then nothing is thrown away from the marble, like a pig. Then in Carrara marble is 96% pure calcium carbonate, toothpaste, sugar, whiteners and all marble. Now they make sand to whitewash the beaches. Sometimes you meet old *ravaneti*, where the marble waste was discharged and all split by hand. 100 or 150 years old and this calcium carbonate solidifies. And they form marble walls.

Lina: How many years have you been working on quarries?

Mirco: 35 years old. My dad 40, then he left me the job.

Lina: And when you go to the mountain and you understand what piece you have to cut, don't you think about the mountain you cut?

Mirco: Have you ever visited the quarries? Where you work is a construction site. The feeling that you describe happened when you went to work in areas that are still virgin. If you enter a building site it is all squared, cut, you don't have that feeling of going to dent something that has been there for billions of years. But inside the construction site no, and then it's our life. In Carrara we were born for that. If there were no quarries, who would come? Carrara would not exist without quarries. And then if you think that the marble that we extract will compose works that will exist forever, I think of Michelangelo, in short, it is incredible.

Lina: yes, you never think that what you look at in a museum is part of a mountain. Michelangelo's Pietà is the mountain of Carrara.

Mirco: The grandate of Paris all come from our quarry. Our marble has characteristics that others do not have, the more it remains exposed to the sun the more it turns white, it has characteristics that others do not have.

Akos: Which quarries are the oldest?

Mirco: There are quarries from Roman times, we have the first century Roman quarry. Of course you can't use all the marble from a mountain, it becomes a safety problem. The "tecchie" of the side walls are formed which can come off. And therefore it becomes a problem of mountain stability. Each quarry has technicians who must work with the job security department. The technicians of the companies must say whether or not it is possible to work safely in that area. Then there is also a board of directors who together with the employer decide on the safety of the workplace. Then there are also geologists who make the material surveys. Now technology helps. Once it was all done by hand.

Lina: has it ever happened that sometimes you are afraid in the quarry, have there been accidents?

Mirco: I have lost two companions. Two accidents with mechanical means. We all survived a huge landslide that covered the whole site and luckily it happened at night. A huge portion of the mountain broke away and covered everything. Fortunately, she came at night. In 4 hours, 120 mm of water, an exceptional precipitation. It was 1997. He tore the marble from the mountain. I always say that one must be afraid, and be aware that dangerous work is being done. At the moment that you are no longer afraid and it becomes customary to work with a dangerous thing that time you get distracted and the accident happens. You have to know about all the possibilities. It is the unpredictability of the job that you must always keep in mind. Serious injuries happen when you forget it.

Lina: In India, when the person goes to work in the field, he does not enter the land directly. First he has to touch the ground with his hand and say he respects it. Do you also have rituals?

Mirco: They go to the bar and drink a grappa (laughs).

Akos: Are there no rituals of any kind related to your work?

Mirco: once upon a time it was purely manual work; it was exhausting work. They went down from work and went to drink anise or grappa. The work was exhausting and they had to walk to the quarries on the mountain. They drank to keep up.

Lina: and today I heard that some use cocaine?

Mirco: I don't know, I don't think we can do this job with that. Some time ago they didn't use it., Until they made the roads, everyone went by bicycle. But this road was made in the 1960s, not before. The material was slid on the sleds to the valley, on wooden sledges. Now there are trucks.

Akos: Is there only one quarry in each mountain?

Mirco: No, more than one, there are four valleys in Carrara: Pescina-Boccanaglia towards Campocecina; Ravaccione; Fantiscritti; Colonnata. They are all connected by tunnels that were once crossed by oxen. Then from the marble railway. It was a train that went around all the basins and had the wagons where the blocks were loaded.

Akos: These quarries are now deep in the mountain. When you start working in a new quarry, how does the quarrying of the rock begin?

Mirco: Normally you go behind a strand that is outside and follow inside the mountain. At a certain point, one wonders whether it is appropriate to continue following him or not, tunnel work is more expensive than open-air work. When you start digging the mountain there are 5 m and 50 cm, then, as you descend, you recover. So let's say that over time internal work becomes convenient. But when it rains we don't work, if it rains a lot the water enters and it is dangerous.

Akos: Are there springs of water?

Mirco: In some areas, yes. This territory is *carsico*, rich in water. But inside the quarries there are no springs. The karst phenomenon is at the ends of the deposits and turns to the extremes.

Lina: do you remember the group that sings "We are valley people"? Do they say "we welcome all sources"? A nice song.

Akos: Is there a mountain mythology? Is there a superstition among the quarrymen?

Mirco: no, in my opinion quarrymen are rational people. They think about keeping the family, they don't have many rituals or superstitions.

Akos: I studied history, I was in Australia, I was twenty years old. In Australia we studied the fifteenth century in Florence. I read Michelangelo's writings from his diary and he has always named and written quarrymen. He thought the quarrymen understood the stone.

Lina: yes and even in Australia if you go to Red Rock people tell you that there is a mountain spirit.

Akos: Yes, people like quarrymen who work the mountains understand things that others, even if they study, cannot understand.

Mirco: It is the relationship between people and the mountains. One perhaps unknowingly does certain things and hears them and others do not imagine them. This certainly is there. Quarrymen love and hate the mountain at the same time. They love because it gives you a living, they hate because it is dangerous. I have a female daughter and a female granddaughter.

Akos: Are there women working in the quarry?

Mirco: Some truck drivers, but no, generally there aren't any. Even the truck driver in the quarry is a work of physical strength, the trucks are loaded with 40 tons of material, the roads are downhill and steep ... there aren't many women.

Akos: part of the mountain is almost completely eroded, we see a large hole in the mountain from Carrara ...

Mirco: Oh yes, today's technology allows you to cut 20m<sup>2</sup> per hour ... much more than with the diamond wire used before today's helical wire ... then today the machines overturn the marble, before it was done by hand ... in the fascist era , the twenties and thirties, Montecatini became the owner of the quarries after acquiring them from Fabbriotti. In agreement with Massa's prisons, he had built a cell in the quarries. And they sent the prisoners to break the stones. So there is a saying that the prisoner who

broke the stones said to the quarryman: "To be here to do this job I killed people, what did you do?" This is to make you understand what kind of job it was ... they dug by hand ... it was crazy, think that they tied them to the feet to recover them in case of landslides ...

Lina: Today we learned a lot about mining ...

Mirco: Yes, it is called mining art because there is no fixed scheme for working marble, it is an art, you must have experience and intuition.

Mirco: who did the night shift also did the day shift. He came in the morning at 6 and went home the next day at 6, he had to stay 24 hours. He had to eat, dine and for that there was a house with stones, before opening the quarry, as a deposit. There were tools and they ate and so they could stay in the quarry. I saved a commemorative marble engraving from 1899, when Fabbrocotti visited the quarries of Lorano on November 6, 1899. There was also the infirmary, the doctor, the nurses, the blacksmith ...

Lina: But the Italians are organized ... when they came to Sudan to build the dam, a bigger one than Aswan, they called my mother because she knew Italian and Arabic and cooked Italian food.

Mirco: Eh Italians want to make sure they eat well at noon and in the evening ... and with certain heavy jobs you have to.

Lina: Then, after finding and hiring my mother, they started the dam. Not before.

---

Mirco

Il nonno di Mirco e il babbo di Michele erano fratelli. Loro sono parenti per la parte di zio Renzo. Renzo era il fratello del nonno.

L. Intervista per un lavoro nuovo che stiamo facendo adesso; si tratta di Carrara e della storia di Asmara. Asmara e' in Eritrea e anche due famiglie. Le cose che si fanno con il marmo in Carrara, anche ad Asmara lo facevano. Vogliamo parlare di come ti sembra oggi la situazione del lavoro del cavatore di marmo. Che problemi ci sono in questo settore, per i lavoratori per esempio ...

Mirco. Problemi relativi agli anarchici oggi non ce ne sono. Oggi abbiamo problemi soprattutto burocratici perché e' intervenuta la Regione nella gestione delle cave. Prima, la faceva il comune, dalla progettazione, fino ai tempi di Maria Antonietta e dal Circolo Malaspina. Tre anni fa cambiò la gestione dell'amministrazione comunale, prima governata da sinistra e centro-sinistra e poi i Grillini. Questi decisero che Carrara doveva avere il supporto della regione. Questa scelta e' stata deleteria per Carrara.

La regione ha voluto occuparsi del marmo completamente. Di conseguenza le cose sono diventate complicate ... cinque anni fa, dovevano essere stabilite nuove regole per tutto, escavazione etc. dovevano farlo in tre anni e oggi, dopo cinque anni, non si sa ancora nulla. Le aziende sono ferme. La nostra ditta, quella per cui lavoro, si è fermata in questa fase in cui non si può chiedere nuovi volumi per lavorare, avremo bisogno di più volumi, e dunque lavoriamo poco. Il lavoro c'è, il mercato c'è, ma non si può scavare perché la Regione si è bloccata.

Akos: E il comune come reagisce?

Mirco: prima avevamo delle leggi che permettevano al Comune di muoversi. Ora no. Il Comune per legge non può fare nulla. Mentre il discorso stava in Comune, le persone erano esperte del lavoro del marmo. In Regione no, a Firenze forse le hanno viste in cartolina le cave. Loro vorrebbero comportarsi con le cave come ci si comporta in architettura, ingegneria etc. ma nelle cave non funziona in questo modo. È un lavoro che ha tante variabili, dipende dalla roccia, dalle pressioni interne, serve l'esperienza. In Regione pretendono cose assurde.

Lina: Quindi il problema dici che è solo la burocrazia o anche la gente che non si ribella alla situazione? Quindi, il problema è politico o sociale?

Mirco: Secondo me, politica. Con l'amministrazione precedente riuscivamo a lavorare. Ora no. È cambiata la politica e ci siamo fermati. Noi due anni fa abbiamo perso tanto, la parte tecnica è che noi e altre cinque o sei cave ci hanno fermato per due mesi. Non era successo nulla e ci hanno fermato per due mesi. Ci hanno chiesto di stare fermi due mesi, sei cave, due mesi persi di fatturato e tutto. E poi ci hanno detto di ripartire. A che scopo? A chi ha giovato questa pausa forzata? Noi paghiamo tasse al comune di Carrara sul marmo che scaviamo, non lo prendiamo mica a gratis per il nostro solo guadagno. A chi ha giovato? Potevano farci pagare una multa, spiegarci le cose, niente. Ci hanno fermato e basta. Io mi sono trovato che il progetto prevedeva di arrivare fino ad un certo punto e noi siamo arrivati fino ad un altro. All'interno di una zona estrattiva. Ma questo non è andato bene, perché non avevamo l'autorizzazione. Ma in cava non funziona così, dipende dal marmo dove scavi. Adesso pare che l'ufficio tecnico abbia risolto. Ma ora ci sono altri due uffici da coinvolgere, staremo a vedere cosa dicono e quando.

Akos: Non hanno molta gente che lavorano nelle cave per la meccanizzazione ...

Mirco: Sì, le risorse umane sono diminuite a casa delle macchine. Negli anni '60 c'erano 600 persone, oggi siamo 45 cavaatori. Carrara vive delle cave, siamo circa 1000 a lavorare nelle cave. E poi c'è tutto l'indotto che impiega tanti a Carrara.

Akos: Per cosa si usa in maggior parte il marmo?

Mirco: lavorazioni ornamentali e scultura. Allora del marmo non si butta nulla, come del maiale. Allora a Carrara il marmo è 96% puro carbonato di calcio, dentifricio, zucchero, sbiancanti e tutto marmo. Ora fanno la sabbia per imbiancare le spiagge. A volte si incontrano vecchi ravaneti, dove si scaricavano gli

scarti del marmo e tutti spaccati a mano. Vecchi di 100 o 150 anni e questo carbonato di calcio si solidifica. E formano delle pareti di marmo.

Lina: Da quanti anni lavori sulle cave?

Mirco: 35 anni. Mio babbo 40, poi mi ha lasciato il posto.

Lina: E quando vai alla montagna e capisci che pezzo devi tagliare, non pensi alla montagna che tagli?

Mirco: Hai mai visitato le cave? Dove si lavora e' un cantiere. Il sentimento che descrivi tu e' capitato quando e' capitato di andare a lavorare in zone ancora vergini. Se entri in un cantiere e' tutto squadrato, tagliato, non hai quel sentimento di andare ad intaccare qualcosa che e' li da miliardi di anni. Ma all'interno del cantiere no, e poi e' la nostra vita. A Carrara siamo nati per quello. Se non ci fossero le cave, chi verrebbe? Carrara non esisterebbe senza le cave. E poi se pensi che il marmo che estraiamo andrà a comporre opere che esisteranno per sempre, penso a Michelangelo, insomma e' incredibile.

Lina: si, non ci pensi mai che quello che guardi in un museo e' parte di una montagna. La Pietà di Michelangelo e' montagna di Carrara.

Mirco: Le grandate di Parigi vengono tutte dalla nostra cava. Il nostro marmo ha caratteristiche che altri non hanno, più resta esposto al sole più diventa bianco, ha caratteristiche che altri non hanno.

Akos: Quali cave sono le più vecchie?

Mirco: Ci sono cave dal tempo dei Romani, abbiamo la cava romana del I secolo. Certo non puoi usare tutto il marmo di una montagna, diventa un problema di sicurezza. Si formano le "tecchie" delle pareti laterali che possono staccarsi. E dunque diventa un problema di stabilità della montagna. Ogni cava ha i tecnici che devono collaborare con il dipartimento di sicurezza dei posti di lavoro. I tecnici delle ditte devono dire se in quella zona si può o meno lavorare in sicurezza. Poi c'è anche un consiglio di amministrazione che insieme al datore di lavoro decidono della sicurezza del luogo di lavoro. Poi ci sono anche i geologi che fanno i rilievi del materiale. Adesso la tecnologia aiuta. Una volta era fatto tutto a mano.

Lina: e' mai successo che a volte nella cava ti viene paura, ci sono stati incidenti?

Mirco: Io ho perso due compagni. Due incidenti con mezzi meccanici. Noi tutti siamo scampati ad una frana enorme che ha coperto tutto il cantiere e per fortuna e' avvenuta di notte. Una porzione enorme di montagna si e' staccata e ha ricoperto tutto. Fortunatamente e' venuta di notte. In 4 ore, 120 mm d'acqua, una precipitazione eccezionale. Era il 1997. Ha strappato il marmo dalla montagna. Io dico sempre che bisogna aver paura, ed essere consapevoli che si sta facendo un lavoro pericoloso. Al momento che te non hai più paura e diventa consuetudine lavorare con una cosa pericolosa quella volta ti distrai e succede l'infortunio. Devi sapere di tutte le possibilità. E' l'imprevedibilità del lavoro che devi sempre tenere a mente. Gli infortuni gravi avvengono quando la dimentichi.

Lina: In India, quando la persona va a lavorare nel campo, non entra nella terra direttamente. Prima deve toccare la terra con la mano e dire che la rispetta. Avete anche voi dei rituali?

Mirco: Vanno al bar e bevono un grappino (ride).

Akos: Non ci sono rituali di nessun tipo collegati al tuo lavoro?

Mirco: una volta era un lavoro prettamente manuale; era un lavoro massacrante. Scendevano giù dal lavoro e andava a bere l'anice o la grappa. Il lavoro era massacrante e dovevano arrivare a piedi alle cave, sulla montagna. Bevevano per tenersi su.

Lina: e oggi ho sentito che alcuni usano cocaina?

Mirco: Non so, non credo si possa fare questo lavoro con quello. Di certo tempo fa non la usavano., fino a quando non hanno fatto le strade, tutti andavano con la bicicletta. Ma questa strada e' stata fatta negli anni 1960, non prima. Il materiale veniva fatto scivolare sulle slitte fino a valle, su slitte di legno. Ora ci sono i camion.

Akos: C'e' una sola cava dentro ogni montagna?

Mirco: No, più di una, sono quattro vallate a Carrara: Pescina-Boccanaglia verso Campocecina; Ravaccione; Fantiscritti; Colonnata. Sono tutte collegate da gallerie che una volta erano percorse da buoi. Poi dalla ferrovia marmifera. Era un treno che girava tutti i bacini e aveva i vagoni dove venivano caricati i blocchi.

Akos: Queste cave adesso sono profonde nella montagna. Quando si comincia a lavorare in una nuova cava come inizia la cavatura della roccia?

Mirco: Normalmente si va dietro a un filone che e' esterno e si segue dentro la montagna. Ad un certo punto ci si chiede se sia il caso di continuare a seguirlo o meno, il lavoro in galleria e' costoso più di quello a cielo aperto. Quando inizi a scavare il monte sono 5 m e 50 cm, poi, man mano che scendi, recuperi. Quindi diciamo che nel tempo il lavoro interno diventa conveniente. Però quando piove non lavoriamo, se piove tanto entra l'acqua ed e' pericoloso.

Akos: Ci sono sorgenti d'acqua?

Mirco: In alcune zone si. Questo territorio e' carsico, ricco d'acqua. Ma dentro alle cave non ci sono sorgive. Il fenomeno carsico e' agli estremi dei giacimenti e gira agli estremi.

Lina: ti ricordi il gruppo che canta "Siamo gente di valle"? Dicono "accogliamo tutte le fonti"? Una bella canzone.

Akos: C'e' una mitologia della montagna? C'e' una superstizione tra i cavatori?

Mirco: no, secondo me i cavatori sono gente razionale. Loro pensano a mantenere la famiglia, non ha tanti rituali o superstizioni.



Akos: Ho studiato storia, ero in Australia, avevo venti anni. In Australia abbiamo studiato il Quattrocento a Firenze. Ho letto scritti di Michelangelo dal suo diario e lui ha sempre nominato e scritto dei cavaatori. Lui pensava che i cavaatori capissero la pietra.

Lina: sì e anche in Australia se vai a Red Rock la gente ti dice che c'è uno spirito della montagna.

Akos: Sì la gente come i cavaatori che lavorano la montagna capiscono cose che altri, anche se studiano, non possono capire.

Mirco: E' il rapporto tra la gente e la montagna. Uno magari inconsapevolmente certe cose le fa e le sente e altri non le immaginano. Questo sicuramente c'è. I cavaatori amano e odiano la montagna allo stesso tempo. Amano perché ti dà da vivere, odiano perché è pericoloso. Io ho una figlia femmina e una nipote femmina.

Akos: Ci sono donne che lavorano in cava?

Mirco: Qualche camionista, ma no, in genere non ce ne sono. Anche il camionista in cava è un lavoro di forza fisica, i camion sono carichi con 40 tonnellate di materiale, le strade sono in discesa e ripide ... non ci sono molte donne.

Akos: una parte della montagna è corrosa quasi completamente, vediamo una voragine da Carrara ...

Mirco: Eh sì, la tecnologia di oggi permette di tagliare 20m<sup>2</sup> all'ora ... molto di più che con il filo diamantato usato prima di quello elicoidale di oggi ... poi oggi le macchine ribaltano il marmo, prima si faceva a mano ... in epoca fascista, anni Venti e Trenta, la Montecatini divenne proprietaria delle cave dopo averle acquisite da Fabbricotti. Aveva costruito in accordo con le carceri di Massa una cella nelle cave. E mandavano i carcerati a spaccare le pietre. Quindi c'è un detto, che il carcerato che spaccava le pietre diceva al cavaatore: "Per essere qui a fare questo lavoro io ho ammazzato delle persone, te cosa hai fatto?" Questo per farvi capire che tipo di lavoro era ... scavavano a mano ... era pazzesco, pensa che li legavano ai piedi per recuperarli in caso di frane ...

Lina: Oggi abbiamo imparato tanto di arte mineraria ...

Mirco: Sì, si chiama proprio arte mineraria perché non c'è uno schema fisso per lavorare il marmo, è proprio un'arte, bisogna avere esperienza ed intuito.

Mirco: chi faceva il turno di notte faceva anche quello di giorno. Veniva il mattino alle 6 e tornava a casa il giorno dopo alle 6, doveva restare 24 ore. Doveva mangiare, cenare e per quello c'erano una casa con pietre, prima di aprire la cava, come deposito. C'erano gli attrezzi e mangiavano e così potevano restare in cava. Ho salvato una incisione commemorativa di marmo del 1899, quando Fabbricotti visitò le cave di Lorano il 6 Novembre 1899. C'era anche l'infermeria, il medico, le infermiere, il fabbro ...

Lina: Ma gli italiani sono organizzati ... quando sono venuti in Sudan, per costruire la diga, una più grande di Assuan, hanno chiamato mia madre perché lei sapeva l'italiano e l'arabo e cucinava cibo italiano.

Mirco: Eh gli italiani vogliono essere sicuri di mangiare bene a mezzogiorno e sera ... e con certi lavori pesanti devi.

Lina: Poi, dopo aver trovato e assunto mia madre, hanno cominciato la diga. Non prima.